

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|--|--|--|---|---|---|---|-----------|--|--|--|--|--|--|
| <p>10 Giáo dục</p> <ul style="list-style-type: none"> Hãy đánh dấu các thông tin hiện tại có đi học hay không và điền theo mũi tên hướng dẫn. Người đang học thì đánh dấu thông tin trường đang học, người đã tốt nghiệp thì đánh dấu trường tốt nghiệp sau cùng. (Nếu bỏ học giữa chừng thì điền thông tin vào trường tốt nghiệp cấp trước đó) | <table border="0"> <tr> <td style="text-align: center;">Đang đi học</td> <td style="text-align: center;">Đã tốt nghiệp</td> <td style="text-align: center;">Chưa đi học</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> </td> <td style="text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="border: 1px dashed black; padding: 5px;"> Tiểu học <input type="radio"/> Trung học cơ sở <input type="radio"/> Trung học phổ thông <input type="radio"/> Cao đẳng/Dạy nghề <input type="radio"/> Đại học <input type="radio"/> Cao học <input type="radio"/> </td> <td style="border: 1px dashed black; padding: 5px;"> Mẫu giáo <input type="radio"/> Nhà trẻ/Nơi giữ trẻ <input type="radio"/> Vườn trẻ được chứng nhận <input type="radio"/> Trẻ sơ sinh/Khác <input type="radio"/> </td> </tr> </table> | Đang đi học | Đã tốt nghiệp | Chưa đi học | | | | Tiểu học <input type="radio"/> Trung học cơ sở <input type="radio"/> Trung học phổ thông <input type="radio"/> Cao đẳng/Dạy nghề <input type="radio"/> Đại học <input type="radio"/> Cao học <input type="radio"/> | | Mẫu giáo <input type="radio"/> Nhà trẻ/Nơi giữ trẻ <input type="radio"/> Vườn trẻ được chứng nhận <input type="radio"/> Trẻ sơ sinh/Khác <input type="radio"/> | | | | | | | |
| Đang đi học | Đã tốt nghiệp | Chưa đi học | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Tiểu học <input type="radio"/> Trung học cơ sở <input type="radio"/> Trung học phổ thông <input type="radio"/> Cao đẳng/Dạy nghề <input type="radio"/> Đại học <input type="radio"/> Cao học <input type="radio"/> | | Mẫu giáo <input type="radio"/> Nhà trẻ/Nơi giữ trẻ <input type="radio"/> Vườn trẻ được chứng nhận <input type="radio"/> Trẻ sơ sinh/Khác <input type="radio"/> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>11 Bạn đã có đi làm trong tuần lễ từ 24/9 tới 30/9 không?</p> <ul style="list-style-type: none"> Công việc là chỉ việc đi làm có nhận lương. Trong phân loại công việc bao gồm cả việc giúp gia đình kinh doanh (làm nông, bán quán...), làm tại nhà, làm thêm, làm ngắn hạn. Đi học bao gồm cả việc đi học tiếng Nhật hay học ở các trường chuyên nghiệp dạy nghề. | <table border="0"> <tr> <td style="text-align: center;"> Chủ yếu là công việc Việc khác như làm việc nhà Vừa đi học vừa đi làm </td> <td style="text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"> Người đã không hề làm việc </td> <td style="text-align: center;"> </td> </tr> </table> | Chủ yếu là công việc Việc khác như làm việc nhà Vừa đi học vừa đi làm | | Người đã không hề làm việc | | | | | | | | | | | | | |
| Chủ yếu là công việc Việc khác như làm việc nhà Vừa đi học vừa đi làm | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Người đã không hề làm việc | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Về người đang làm việc, đang đi học (Người đánh dấu vào mục "Đang nghỉ việc" thì hãy ghi về công việc mà mình đã đang nghỉ đó vào cột 12~16)</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>12 Nơi làm việc và địa điểm trường học</p> <ul style="list-style-type: none"> Đối với người vừa đi học vừa đi làm thì đánh dấu vào nơi đang làm việc.. Trường hợp đánh dấu vào "Quận huyện, thành phố khác" thì cũng viết cả tên tỉnh, thành phố, quận huyện. (Đối với thủ đô Tokyo hay các thành phố cấp 1 thì viết tới tên quận.) Thành phố cấp 1 là các thành phố sau: Tp.Sapporo, Tp.Sendai, Tp.Saitama, Tp.Chiba, Tp.Yokohama, Tp.Kawasaki, Tp.Sagamihara, Tp.Niigata, Tp.Shizuoka, Tp.Hamamatsu, Tp.Nagoya, Tp.Kyoto, Tp.Osaka, Tp.Sakai, Tp.Kobe, Tp.Okayama, Tp.Hiroshima, Tp.Kitakyushu, Tp.Fukuoka Tp. Kumamoto. | <table border="0"> <tr> <td style="text-align: center;"> (Nhà riêng Tỉnh cá nhà ở trọ) </td> <td style="text-align: center;"> Cùng quận huyện, thành phố </td> <td style="text-align: center;"> Quận huyện, thành phố khác </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"> </td> <td style="text-align: center;"> </td> <td style="text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"> Tỉnh </td> <td colspan="2" style="border: 1px dashed black; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"> Thành phố </td> <td colspan="2" style="border: 1px dashed black; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"> Quận huyện </td> <td colspan="2" style="border: 1px dashed black; height: 20px;"></td> </tr> </table> | (Nhà riêng Tỉnh cá nhà ở trọ) | Cùng quận huyện, thành phố | Quận huyện, thành phố khác | | | | Tỉnh | | | Thành phố | | | Quận huyện | | | |
| (Nhà riêng Tỉnh cá nhà ở trọ) | Cùng quận huyện, thành phố | Quận huyện, thành phố khác | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Tỉnh | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Thành phố | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Quận huyện | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>13 Phương tiện giao thông di chuyển đến nơi làm</p> <ul style="list-style-type: none"> Khi sử dụng hai loại phương tiện trở lên thì điền vào tất cả các mục thích hợp. | <table border="0"> <tr> <td style="text-align: center;">Chỉ đi bộ <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">Xe điện, đường sắt <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">Xe buýt thường <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">Xe buýt chuyên dụng của công ty, trường học <input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Xe ô tô riêng <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">Xe tắc xi/ xe đưa rước <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">Xe máy <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">Xe đạp <input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center;"> Khác <input type="radio"/> </td> </tr> </table> | Chỉ đi bộ <input type="radio"/> | Xe điện, đường sắt <input type="radio"/> | Xe buýt thường <input type="radio"/> | Xe buýt chuyên dụng của công ty, trường học <input type="radio"/> | Xe ô tô riêng <input type="radio"/> | Xe tắc xi/ xe đưa rước <input type="radio"/> | Xe máy <input type="radio"/> | Xe đạp <input type="radio"/> | Khác <input type="radio"/> | | | | | | | |
| Chỉ đi bộ <input type="radio"/> | Xe điện, đường sắt <input type="radio"/> | Xe buýt thường <input type="radio"/> | Xe buýt chuyên dụng của công ty, trường học <input type="radio"/> | | | | | | | | | | | | | | |
| Xe ô tô riêng <input type="radio"/> | Xe tắc xi/ xe đưa rước <input type="radio"/> | Xe máy <input type="radio"/> | Xe đạp <input type="radio"/> | | | | | | | | | | | | | | |
| Khác <input type="radio"/> | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Về người đang đi làm (Người đã đánh dấu vào mục "Đi học" ở cột số 11 thì không cần đánh dấu vào cột 14~16)</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>14 Làm thuê hay tự kinh doanh</p> <ul style="list-style-type: none"> Trong mục "Làm thêm, làm ngắn hạn, hình thức khác" bao gồm cả nhà n viên hợp đồng, hay nhân viên không chính quy. "Chủ doanh nghiệp" là người làm nghề tự do hay kinh doanh cá nhân . | <table border="0"> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center;">Người làm thuê</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Nhân viên chính thức <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">Nhân viên phái cử <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">Làm thêm, làm ngắn hạn, hình thức khác <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">Thành viên hội đồng quản trị của công ty <input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center;">Chủ tự kinh doanh</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Có nhân viên <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">Không có nhân viên <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">Làm việc cho gia đình <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">Làm việc tại nhà <input type="radio"/></td> </tr> </table> | Người làm thuê | | | | Nhân viên chính thức <input type="radio"/> | Nhân viên phái cử <input type="radio"/> | Làm thêm, làm ngắn hạn, hình thức khác <input type="radio"/> | Thành viên hội đồng quản trị của công ty <input type="radio"/> | Chủ tự kinh doanh | | | | Có nhân viên <input type="radio"/> | Không có nhân viên <input type="radio"/> | Làm việc cho gia đình <input type="radio"/> | Làm việc tại nhà <input type="radio"/> |
| Người làm thuê | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nhân viên chính thức <input type="radio"/> | Nhân viên phái cử <input type="radio"/> | Làm thêm, làm ngắn hạn, hình thức khác <input type="radio"/> | Thành viên hội đồng quản trị của công ty <input type="radio"/> | | | | | | | | | | | | | | |
| Chủ tự kinh doanh | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Có nhân viên <input type="radio"/> | Không có nhân viên <input type="radio"/> | Làm việc cho gia đình <input type="radio"/> | Làm việc tại nhà <input type="radio"/> | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>15 Tên gọi nơi làm việc và loại hình công việc</p> <ul style="list-style-type: none"> Tên gọi nơi làm việc Hãy ghi rõ tên gọi nơi bạn đang làm việc (Trụ sở chính, chi nhánh, văn phòng giao dịch, nhà máy, cửa hàng v.v...) Hãy ghi cụ thể nội dung công việc chính của nơi làm việc đó. Nhân viên phái cử thì ghi tên nơi được phái cử đến làm việc. | <p>Xin hãy tham khảo ví dụ ở trang 7 của "Hướng dẫn điền Phiếu điều tra" (tiếng Việt) rồi điền cụ thể.</p> <table border="1" style="width: 100%; height: 100%;"> <tr> <td style="width: 15%; text-align: center; vertical-align: middle;">Tên gọi nơi làm việc</td> <td style="border: 1px dashed black; height: 50px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; vertical-align: middle;">Nội dung công việc</td> <td style="border: 1px dashed black; height: 50px;"></td> </tr> </table> | Tên gọi nơi làm việc | | Nội dung công việc | | | | | | | | | | | | | |
| Tên gọi nơi làm việc | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nội dung công việc | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>16 Nội dung công việc</p> <ul style="list-style-type: none"> Hãy ghi cụ thể các nội dung công việc chính thực tế làm ở nơi làm việc. | <div style="border: 1px dashed black; height: 50px;"></div> | | | | | | | | | | | | | | | | |